

IPOTESI VERBALE DI ACCORDO

Addi 26 luglio 2010

Tra

UNIONCHIMICA-CONFAPI

FILCTEM-CGIL
FEMCA-CISL
UILCEM-UIL

Si è convenuta la seguente ipotesi di accordo per il rinnovo della parte economica del CCNL Unificato 17.12.2009 in attuazione di quanto previsto dall'art. 77 del richiamato CCNL, a valere per i settori

- chimica, concia e settori accorpati
- plastica e gomma
- abrasivi
- ceramica
- vetro

MINIMI TABELLARI

Le parti si danno reciprocamente atto che a seguito della unificazione all'interno di un unico CCNL dei cinque settori come individuati nelle sotto elencate tabelle, per la determinazione dei minimi contrattuali si è tenuto conto di una retribuzione media di riferimento al fine di poter determinare in un'unica sessione contrattuale i relativi minimi contributivi per tutti i settori interessati, valorizzando in tal modo il percorso di unificazione intrapreso con la sottoscrizione del CCNL unificato in data 17.12.2009.

Con decorrenza dalle date sotto riportate i minimi tabellari sono incrementati come dalle tabelle che seguono

CHIMICA, CONCIA E SETTORI ACCORPATI

Livelli	Minimi al 01/09/2009	Minimi dal 01/07/2010		Minimi dal 01/01/2011		Minimi dal 01/01/2012		Minimi dal 01/09/2012		Aumenti	Parametri
		Incrementi	Minimi	Incrementi	Minimi	Incrementi	Minimi	Incrementi	Minimi		
A	1.226,55	20,34	1.246,89	30,92	1.277,82	24,41	1.302,23	5,70	1.307,93	81,38	100,00
B	1.318,10	22,38	1.340,48	34,02	1.374,50	26,86	1.401,35	6,27	1.407,62	89,52	110,00
C	1.447,00	25,43	1.472,43	38,66	1.511,09	30,52	1.541,60	7,12	1.548,72	101,72	125,00
D	1.594,00	29,50	1.623,50	44,84	1.668,34	35,40	1.703,74	8,26	1.712,00	118,00	145,00
E	1.696,01	32,96	1.728,97	50,10	1.779,07	39,55	1.818,62	9,23	1.827,84	131,83	162,00
F	1.888,82	36,01	1.924,83	54,74	1.979,57	43,21	2.022,78	10,08	2.032,86	144,04	177,00
G	2.069,90	40,08	2.109,98	60,92	2.170,90	48,10	2.219,00	11,22	2.230,22	160,32	197,00
H	2.173,10	44,35	2.217,45	67,41	2.284,87	53,22	2.338,09	12,42	2.350,51	177,41	218,00

Le parti concordano che ai fini del rinnovo dei minimi contrattuali del triennio 2013-2015 la retribuzione di riferimento sarà pari a Euro 1.411,00 al livello A.

PLASTICA - GOMMA

Livelli	Minimi al 01/10/2009	Minimi dal 01/07/2010		Minimi dal 01/01/2011		Minimi dal 01/01/2012		Minimi dal 01/09/2012		Aumenti	Parametri
		Incrementi	Minimi	Incrementi	Minimi	Incrementi	Minimi	Incrementi	Minimi		
I	680,88	21,53	702,41	32,73	735,14	25,84	760,98	6,03	767,01	86,13	100,00
II	783,39	24,33	807,72	36,98	844,71	29,20	873,91	6,81	880,72	97,33	113,00
III	822,77	25,19	847,96	38,29	886,26	30,23	916,49	7,05	923,54	100,77	117,00
IV	866,18	27,13	893,31	41,24	934,55	32,56	967,11	7,60	974,71	108,53	126,00
V	934,04	29,50	963,54	44,84	1.008,38	35,40	1.043,78	8,26	1.052,04	118,00	137,00
VI	1.028,41	32,50	1.060,91	49,41	1.110,32	39,00	1.149,32	9,10	1.158,43	130,02	150,95
VII	1.183,87	37,51	1.221,38	57,01	1.278,39	45,01	1.323,40	10,50	1.333,90	150,03	174,19
VIII	1.321,79	41,88	1.363,67	63,66	1.427,33	50,26	1.477,58	11,73	1.489,31	167,52	194,49
Q	1.386,50	43,89	1.430,39	66,72	1.497,11	52,67	1.549,79	12,29	1.562,08	175,58	203,85

Le parti concordano che ai fini del rinnovo dei minimi contrattuali del triennio 2013-2015 la retribuzione di riferimento sarà pari a Euro 1.776,00 al livello V.

ABRASIVI

Livelli	Minimi al 31/12/2009	Minimi dal 01/07/2010		Minimi dal 01/01/2011		Minimi dal 01/01/2012		Minimi dal 01/09/2012		Aumenti	Parametri
		Incrementi	Minimi	Incrementi	Minimi	Incrementi	Minimi	Incrementi	Minimi		
A1	1.980,98	45,29	2.026,27	68,85	2.095,12	54,35	2.149,47	12,68	2.162,16	181,18	220,00
B1	1.854,42	36,03	1.890,45	54,76	1.945,21	43,24	1.988,45	10,09	1.998,54	144,12	175,00
B2	1.749,43	32,94	1.782,37	50,07	1.832,44	39,53	1.871,97	9,22	1.881,19	131,76	160,00
C1	1.611,55	30,88	1.642,43	46,94	1.689,37	37,06	1.726,43	8,65	1.735,08	123,53	150,00
C2	1.579,51	29,85	1.609,36	45,38	1.654,74	35,82	1.690,56	8,36	1.698,92	119,41	145,00
C3	1.538,97	28,82	1.567,79	43,81	1.611,61	34,59	1.646,19	8,07	1.654,26	115,29	140,00
D1	1.503,50	28,00	1.531,50	42,56	1.574,06	33,60	1.607,66	7,84	1.615,50	112,00	136,00
D2	1.418,47	25,32	1.443,79	38,49	1.482,29	30,39	1.512,67	7,09	1.519,76	101,29	123,00
D3	1.390,59	24,29	1.414,88	36,93	1.451,81	29,15	1.480,96	6,80	1.487,77	97,18	118,00
E1	1.342,21	24,09	1.366,30	36,61	1.402,91	28,91	1.431,82	6,74	1.438,56	96,35	117,00
E2	1.295,26	21,41	1.316,67	32,55	1.349,22	25,69	1.374,91	6,00	1.380,91	85,65	104,00
E3	1.249,79	20,79	1.270,58	31,61	1.302,19	24,95	1.327,14	5,82	1.332,97	83,18	101,00
F	1.227,78	20,59	1.248,37	31,29	1.279,66	24,71	1.304,37	5,76	1.310,13	82,35	100,00

Le parti concordano che ai fini del rinnovo dei minimi contrattuali del triennio 2013-2015 la retribuzione di riferimento sarà pari a Euro 1.615,19 al livello D1.

CERAMICA

Livelli	Minimi al 31/12/2009	Minimi dal 01/07/2010		Minimi dal 01/01/2011		Minimi dal 01/01/2012		Minimi dal 01/09/2012			Parametri
		Incrementi	Minimi	Incrementi	Minimi	Incrementi	Minimi	Incrementi	Minimi	Aumenti	
A1	1.966,48	38,89	2.005,37	59,11	2.064,48	46,67	2.111,15	10,89	2.122,04	155,56	200,00
B1	1.841,86	34,03	1.875,89	51,72	1.927,61	40,83	1.968,44	9,53	1.977,97	136,11	175,00
B2	1.737,68	31,89	1.769,57	48,47	1.818,04	38,27	1.856,31	8,93	1.865,24	127,56	164,00
C1	1.599,86	30,53	1.630,39	46,40	1.676,79	36,63	1.713,42	8,55	1.721,97	122,11	157,00
C2	1.569,01	29,56	1.598,57	44,92	1.643,49	35,47	1.678,96	8,28	1.687,23	118,22	152,00
C3	1.528,22	28,78	1.557,00	43,74	1.600,74	34,53	1.635,27	8,06	1.643,33	115,11	148,00
D1	1.491,50	28,00	1.519,50	42,56	1.562,06	33,60	1.595,66	7,84	1.603,50	112,00	144,00
D2	1.408,59	25,28	1.433,87	38,42	1.472,29	30,33	1.502,62	7,08	1.509,70	101,11	130,00
D3	1.381,34	24,11	1.405,45	36,65	1.442,10	28,93	1.471,03	6,75	1.477,78	96,44	124,00
E1	1.332,27	23,53	1.355,80	35,76	1.391,56	28,23	1.419,79	6,59	1.426,38	94,11	121,00
E2	1.287,01	21,00	1.308,01	31,92	1.339,93	25,20	1.365,13	5,88	1.371,01	84,00	108,00
E3	1.256,06	20,03	1.276,09	30,44	1.306,53	24,03	1.330,56	5,61	1.336,17	80,11	103,00
F	1.220,03	19,44	1.239,47	29,56	1.269,03	23,33	1.292,36	5,44	1.297,81	77,78	100,00

Le parti concordano che ai fini del rinnovo dei minimi contrattuali del triennio 2013-2015 la retribuzione di riferimento sarà pari a Euro 1.603,50 al livello D1.

VETRO

Tabella A settori meccanizzati

Livelli	Minimi al 31/12/2009	Minimi dal 01/07/2010		Minimi dal 01/01/2011		Minimi dal 01/01/2012		Minimi dal 01/09/2012			Parametri
		Incrementi	Minimi	Incrementi	Minimi	Incrementi	Minimi	Incrementi	Minimi	Aumenti	
F	1.258,33	20,90	1.279,23	31,76	1.310,99	25,07	1.336,06	5,85	1.341,91	83,58	100,00
E1	1.344,25	23,40	1.367,65	35,57	1.403,23	28,08	1.431,31	6,55	1.437,86	93,61	112,00
E2	1.440,01	26,12	1.466,13	39,70	1.505,83	31,34	1.537,17	7,31	1.544,49	104,48	125,00
E3	1.468,71	26,75	1.495,46	40,65	1.536,11	32,10	1.568,21	7,49	1.575,70	106,99	128,00
D1	1.507,15	28,00	1.535,15	42,56	1.577,71	33,60	1.611,31	7,84	1.619,15	112,00	134,00
D2	1.604,68	30,72	1.635,40	46,69	1.682,09	36,86	1.718,95	8,60	1.727,55	122,87	147,00
D3	1.642,07	31,76	1.673,83	48,28	1.722,11	38,11	1.760,22	8,89	1.769,11	127,04	152,00
C1	1.680,04	32,81	1.712,85	49,87	1.762,71	39,37	1.802,08	9,19	1.811,26	131,22	157,00
C2	1.709,29	33,64	1.742,93	51,14	1.794,07	40,37	1.834,44	9,42	1.843,86	134,57	161,00
B1	1.846,93	37,40	1.884,33	56,85	1.941,19	44,88	1.986,07	10,47	1.996,54	149,61	179,00
B2	1.891,56	38,45	1.930,01	58,44	1.988,45	46,14	2.034,59	10,77	2.045,35	153,79	184,00
A1	2.048,87	42,00	2.090,87	63,84	2.154,71	50,40	2.205,11	11,76	2.216,87	168,00	201,00
A2	2.092,69	43,25	2.135,94	65,75	2.201,69	51,90	2.253,59	12,11	2.265,70	173,01	207,00

Le parti concordano che ai fini del rinnovo dei minimi contrattuali del triennio 2013-2015 la retribuzione di riferimento sarà pari a Euro 1.619,15 al livello D1.

VETRO

Tabella B (secondo lavorazioni)

Livelli	Minimi al 31/12/2009	Minimi dal 01/07/2010		Minimi dal 01/01/2011		Minimi dal 01/01/2012		Minimi dal 01/09/2012			Parametri
		Incrementi	Minimi	Incrementi	Minimi	Incrementi	Minimi	Incrementi	Minimi	Aumenti	
1	1.258,33	20,90	1.279,23	31,76	1.310,99	25,07	1.336,06	5,85	1.341,91	83,58	100,00
2	1.344,25	23,40	1.367,65	35,57	1.403,23	28,08	1.431,31	6,55	1.437,86	93,61	112,00
3	1.440,03	26,12	1.466,15	39,70	1.505,85	31,34	1.537,19	7,31	1.544,51	104,48	125,00
4	1.507,15	28,00	1.535,15	42,56	1.577,71	33,60	1.611,31	7,84	1.619,15	112,00	134,00
5	1.604,68	30,72	1.635,40	46,69	1.682,09	36,86	1.718,95	8,60	1.727,55	122,87	147,00
5a	1.642,08	31,76	1.673,84	48,28	1.722,12	38,11	1.760,23	8,89	1.769,12	127,04	152,00
6	1.680,04	32,81	1.712,85	49,87	1.762,71	39,37	1.802,08	9,19	1.811,26	131,22	157,00
6a	1.709,28	33,64	1.742,92	51,14	1.794,06	40,37	1.834,43	9,42	1.843,85	134,57	161,00
7	1.846,94	37,40	1.884,34	56,85	1.941,20	44,88	1.986,08	10,47	1.996,55	149,61	179,00
8	2.008,87	42,00	2.050,87	63,84	2.114,71	50,40	2.165,11	11,76	2.176,87	168,00	201,00
8a	2.052,69	43,25	2.095,94	65,75	2.161,69	51,90	2.213,59	12,11	2.225,70	173,01	207,00

Le parti concordano che ai fini del rinnovo dei minimi contrattuali del triennio 2013-2015 la retribuzione di riferimento sarà pari a Euro 1.619,15 al livello 4.

VETRO

Tabella C settore soffio a mano e semiautomatiche

Livelli	Minimi al 31/12/2009	Minimi dal 01/07/2010		Minimi dal 01/01/2011		Minimi dal 01/01/2012		Minimi dal 01/09/2012			Parametri
		Incrementi	Minimi	Incrementi	Minimi	Incrementi	Minimi	Incrementi	Minimi	Aumenti	
1	1.258,45	20,74	1.279,19	31,53	1.310,72	24,89	1.335,61	5,81	1.341,41	82,96	100,00
2	1.313,06	22,40	1.335,46	34,05	1.369,51	26,88	1.396,39	6,27	1.402,66	89,60	108,00
3	1.372,00	24,06	1.396,06	36,57	1.432,63	28,87	1.461,50	6,74	1.468,24	96,24	116,00
4	1.434,79	25,72	1.460,51	39,09	1.499,60	30,86	1.530,46	7,20	1.537,66	102,87	124,00
5	1.514,95	28,00	1.542,95	42,56	1.585,51	33,60	1.619,11	7,84	1.626,95	112,00	135,00
6	1.613,66	30,70	1.644,36	46,66	1.691,01	36,84	1.727,85	8,59	1.736,45	122,79	148,00
7	1.680,90	32,56	1.713,46	49,50	1.762,96	39,08	1.802,03	9,12	1.811,15	130,25	157,00
8	1.846,95	37,13	1.884,08	56,43	1.940,51	44,55	1.985,06	10,40	1.995,45	148,50	179,00
8a	1.859,79	37,54	1.897,33	57,06	1.954,39	45,05	1.999,44	10,51	2.009,95	150,16	181,00
9	2.008,87	41,69	2.050,56	63,37	2.113,93	50,03	2.163,95	11,67	2.175,63	166,76	201,00
9a	2.052,69	42,93	2.095,62	65,26	2.160,88	51,52	2.212,40	12,02	2.224,42	171,73	207,00

Le parti concordano che ai fini del rinnovo dei minimi contrattuali del triennio 2013-2015 la retribuzione di riferimento sarà pari a Euro 1.626,95 al livello 5.

IMPORTO FORFETARIO

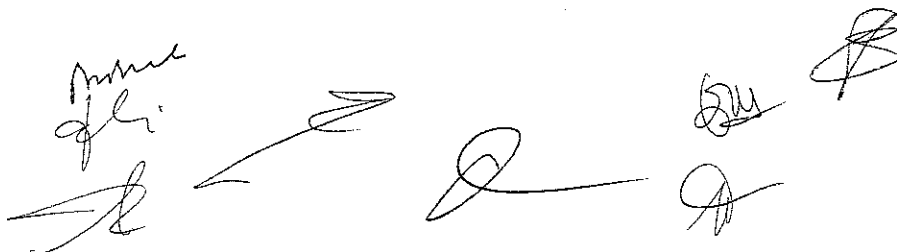
Norma comune a tutti i settori

Al personale in forza alla data del 1° luglio 2010 verrà corrisposto un importo forfetario di Euro 180,00 da corrispondersi in due tranches, di cui la prima di Euro 100,00 con la retribuzione del mese settembre 2010 e la seconda di Euro 80,00 con la retribuzione del mese di ottobre 2010.

L'importo di cui sopra è onnicomprensivo di ogni incidenza su tutti gli istituti di legge e di contratto, ivi compreso il TFR.

Tale importo, inoltre, copre tutte le assenze (comprese maternità, CIGO, CIGS), fatta eccezione per le aspettative non retribuite, permessi e assenze non retribuiti, nonché congedi che non danno diritto ad alcun trattamento economico.

L'importo di cui sopra è suddivisibile in quote mensili in ragione dei mesi prestati presso l'azienda nel periodo 1/1/2010 – 30/6/2010, computandosi come mese intero la frazione di mese superiore a 15 giorni. Ai lavoratori a part-time l'importo andrà riconosciuto sulla base dell'orario contrattuale.

A collection of handwritten signatures and initials. On the left, there is a signature that appears to be 'Mina' with 'gli' below it, and another signature below that. In the center, there is a large, stylized signature. To the right, there are several other signatures and initials, including one that looks like 'SM' and another that looks like 'A'.

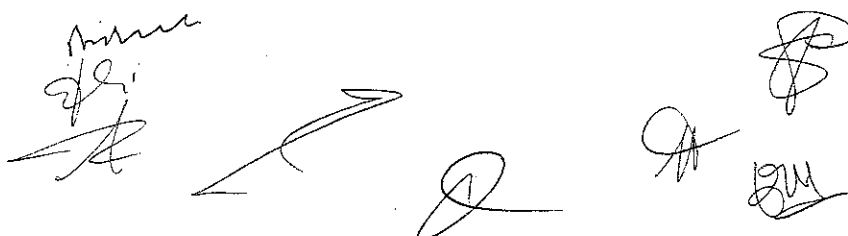
PREVIDENZA INTEGRATIVA

Settori CHIMICO, CONCIA E SETTORI ACCORPATI

Con decorrenza 1/1/2012 l'aliquota contributiva a carico dell'azienda, già prevista all'1,06%, sarà elevata all'1,20%, a condizione che il lavoratore contribuisca almeno con pari aliquota. Con le medesime modalità la suddetta aliquota è elevata all'1,30% a decorrere dall'1/1/2013.

Settori PLASTICA - GOMMA

Con decorrenza 1/1/2012 l'aliquota contributiva a carico dell'azienda, già prevista all'1,06%, sarà elevata all'1,20%, a condizione che il lavoratore contribuisca almeno con pari aliquota. Con le medesime modalità la suddetta aliquota è elevata all'1,30% a decorrere dall'1/1/2013.

A collection of handwritten signatures and initials, similar to the ones in the first section. On the left, there is a signature that appears to be 'Mina' with 'gli' below it, and another signature below that. In the center, there is a large, stylized signature. To the right, there are several other signatures and initials, including one that looks like 'SM' and another that looks like 'A'.

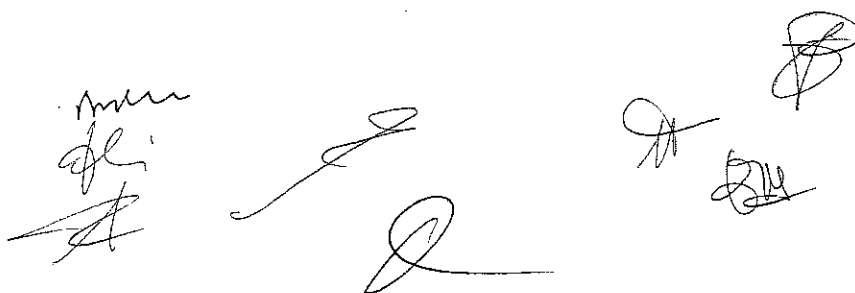
REVISIONI NORMATIVE

Nel corso di vigenza del CCNL Unificato un'apposita Commissione Paritetica a livello tecnico procederà all'esame dei testi contrattuali da sottoporre alle Parti stipulanti per le eventuali esemplificazioni di parti normative anche in relazione ad eventuali accordi interconfederali unitariamente sottoscritti (apprendistato professionalizzante 9 febbraio 2010).

La suddetta Commissione opererà altresì per la definizione di Linee Guida per la contrattazione aziendale di secondo livello. Le linee Guida dovranno consentire l'adozione di modelli utili per la detassazione e la decontribuzione prevista dalle normative vigenti.

La prima riunione della Commissione è fissata nel mese di settembre 2010.

I lavori della suddetta Commissione dovranno concludersi entro la data del 30 giugno 2011.

A collection of handwritten signatures in black ink, arranged in a loose group. There are approximately seven distinct signatures, some appearing to be initials or full names in cursive script.

MODALITA' PER IL RINNOVO DEL CCNL

Fermo restando quanto previsto all'art. 77 del CCNL Unificato 17/12/2009, la disdetta del CCNL dovrà essere inviata con lettera raccomandata R/R, almeno 6 mesi prima della scadenza; in caso contrario il CCNL si intenderà rinnovato di anno in anno fino alla comunicazione della disdetta.

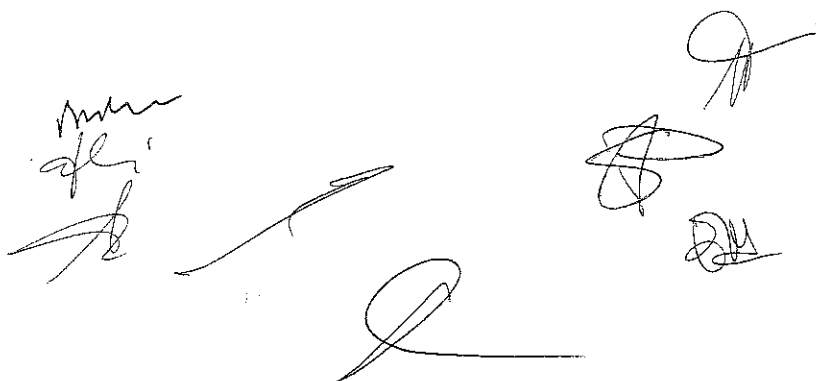
Le proposte di rinnovo saranno presentate in tempo utile per consentire l'inizio delle trattative, 6 mesi prima della scadenza.

La parte che ha ricevuto le richieste di modifica dovrà dare riscontro entro 20 giorni decorrenti dalla ricezione delle stesse.

Durante i 6 mesi antecedenti e nel mese successivo alla scadenza del CCNL, e comunque per un periodo complessivamente pari a 7 mesi dalla data di presentazione della proposta di rinnovo, le Parti non assumeranno iniziative unilaterali né procederanno ad azioni dirette.

Entro i primi 6 mesi del terzo anno di vigenza del CCNL le Parti si incontreranno sugli eventuali scostamenti significativi fra il tasso di inflazione previsto e quello effettivo registrati dagli organismi competenti.

Il recupero degli eventuali scostamenti sarà effettuato entro il triennio di vigenza del CCNL mediante la variazione dei minimi contrattuali.

A collection of handwritten signatures in black ink, arranged in a loose group. There are approximately seven distinct signatures, some appearing to be initials or full names in cursive script.